BULLETIN D'INFORMATION
NEWS BULLETIN

Municipalité de Clarenceville

1350, CHEMIN MIDDLE | ✆ 450 294-2464 | 🖷 450 294-2016
INFO@CLARENCEVILLE.QC.CA | CLARENCEVILLE.QC.CA |

N° 2024–21
Mai/May

SOMMAIRE

Mot du maire	2
Omnivigil—Alertes	3
Loisirs	4
Urbanisme	6
Zoo de Granby	8

Prochaines séances :
7 mai et 4 juin à 20 h
Prochain paiement de taxes : 28 mai 2024

SUMMARY

Word from the mayor	2
Omnivigil—Alerts	3
Leisure	4
Urban planning	6
Granby zoo	8

Next council meetings :
May 7th and June 4th at 8 pm
Next tax payment : May 28th 2024

LUNDI FERMÉ | **MARDI - VENDREDI** 8 H - 12 H & 13 H - 16 H

MONDAY CLOSED | **TUESDAY - FRIDAY** 8 AM - 12 PM & 1 PM - 4 PM

MOT DU **MAIRE**
WORD FROM **THE MAYOR**

Chères citoyennes et chers citoyens,

Alors que les bourgeons commencent à éclore et que les journées s'allongent, je vous écris ces quelques lignes pour célébrer l'arrivée tant attendue du printemps dans notre charmante communauté.

Le retour du printemps est plus qu'un simple changement de saison. C'est un renouveau, une invitation à sortir, à respirer l'air frais et à profiter de tout ce que notre magnifique municipalité a à offrir. Le printemps annonce également un renouveau pour nos parcs extérieurs qui se refont une beauté pour vous accueillir dans un cadre encore plus agréable et propice à la détente.

Par ailleurs, je suis heureux de vous faire une mise à jour concernant le projet d'eau à Clarenceville. Bien que je ne puisse pas entrer dans tous les détails pour le moment, sachez que nous avons récemment rédigé une lettre à la ministre des Affaires municipales, exprimant l'urgence de débloquer ce projet vital pour notre communauté. Nous restons engagés à vous tenir informés de tout développement significatif à ce sujet.

En ce qui concerne les cafés du maire, je tiens à remercier chaleureusement tous ceux qui ont participé et contribué à des discussions enrichissantes. Avec l'arrivée des vacances estivales, les cafés du maire prendront une pause pour l'été. Toutefois, soyez assurés que cette belle tradition reprendra en septembre, offrant ainsi de nouvelles opportunités de dialogue et d'échange.

En attendant, je vous souhaite à tous un printemps ressourçant et plein de joie.

Serge Beaudoin

Maire

Dear citizens,

As the buds begin to open and the sunny days lengthen, I'm delighted to write these few lines to celebrate the long-awaited arrival of spring in our charming community.

The return of spring is more than just a change of season. It's a renewal, an invitation to get outside, breathe in the fresh air and enjoy all that our beautiful municipality has to offer. Spring also heralds a renewal of our outdoor parks, which are getting a makeover to welcome you to an even more pleasant and relaxing setting.

I'm also excited to provide you with an update on the Clarenceville water project. While I can't go into all the details at the moment, please know that we recently sent a letter to the Minister of Municipal Affairs, expressing the urgent need to unblock this vital project for our community. We remain committed to keeping you informed of any significant developments in this regard.

Concerning the Mayor's Cafés, I'd like to extend my warmest thanks to all those who took part and contributed to enriching discussions.
With the arrival of the summer vacations, the Mayor's Cafés will be taking a break. However, rest assured that this fine tradition will resume in September, offering new opportunities for discussion and exchange.

In the meantime, I wish you all a rejuvenating and joyful spring.

Serge Beaudoin

Mayor

NOTRE SITE WEB PASSE EN MODE 2.0

Nous sommes ravis de vous annoncer le lancement de notre tout nouveau site web municipal ! Après des mois de travail acharné et de planification, nous sommes fiers de dévoiler une plateforme numérique modernisée, conçue spécifiquement pour répondre aux besoins de notre communauté dynamique.

Cette refonte a été réalisée dans le but de rendre l'expérience en ligne plus intuitive, accessible et enrichissante pour tous nos citoyens.

Visitez dès maintenant le www.clarenceville.qc.ca pour découvrir le nouveau visage de notre municipalité en ligne !

OUR WEBSITE GOES 2.0

We're delighted to announce the launch of our brand new municipal website! After months of hard work and planning, we're proud to unveil a modernized digital platform, designed specifically to meet the needs of our dynamic community.

The redesign was carried out with the aim of making the online experience more intuitive, accessible and rewarding for all our citizens.

Visit www.clarenceville.qc.ca now to discover the new face of our municipality online!

NOUVELLES EN BREF DE VOTRE CONSEIL MUNICIPAL
NEWS IN BRIEF FROM YOUR MUNICIPAL COUNCIL

Lors de l'assemblée ordinaire du 9 avril, le conseil municipal :

⇒ a adopté le Règlement 2024-672 concernant les conditions relatives à la construction et à la municipalisation de certains chemins;

⇒ a autorisé la tenue de la Journée cycliste du Lac Champlain sur une partie du territoire municipal le 8 juin;

⇒ a mandaté l'entreprise CAUCA pour répondre aux appels 9-1-1 et l'a désignée comme étant le fournisseur de services 9-1-1 sur le territoire de la Municipalité;

⇒ a autorisé des travaux pour refaire le plancher au coût de 5 570 $ et la salle de bain pour environ 10 000 $, du bâtiment situé au 100 rue Principale;

⇒ a approuvé le paiement de la facture no. 7049 au montant de 35 145,56 $, du Groupe Lavallée, pour le projet d'aménagement des modules de jeu ainsi que l'aire de jeux avec surface de protection au parc Claude-Bergevin.

During the ordinary assembly of April 9th, the municipal council :

⇒ adopted By-law 2024-672 concerning conditions for the construction and municipalization of certain roads;

⇒ authorized the holding of the Lake Champlain Cycling Day on a portion of the municipal territory on June 8th;

⇒ mandated CAUCA to answer 9-1-1 calls and designated it as the 9-1-1 service provider on the Municipality's territory;

⇒ authorized work to rebuild the floor of the building located at 100 rue Principale at a cost of $5,570, as well as the bathroom at a cost of approximately $10,000

⇒ approved payment of invoice no. 7049, in the amount of $35,145.56, from Groupe Lavallée, for the project to install playing modules and a play area with protective surface at Claude-Bergevin Park.

ADMINISTRATION ET COMMUNICATIONS
ADMINISTRATION AND COMMUNICATIONS

OMNIalert par OMNIVIGIL

RECEVEZ DES ALERTES EN TEMPS RÉEL - INSCRIVEZ-VOUS À OMNIVIGIL, L'AUTOMATE D'APPELS INTELLIGENT DE COMMUNICATION ET D'ALERTES

Ce système nous permet de prendre contact avec vous rapidement et efficacement pour vous informer selon votre choix, en français, en anglais, par téléphone, texto et/ou courriel de toute (avis de travaux majeurs, avis d'ébullition, coupure d'eau, avis d'évacuation, mise à l'abri, etc.)

Rendez-vous sur clarenceville.qc.ca pour vous inscrire. C'est rapide, facile et efficace!

Restez branché à votre municipalité!

RECEIVE REAL-TIME ALERTS - SIGN UP FOR OMNIVIGIL, THE INTELLIGENT COMMUNICATION AND ALERTING SYSTEM

This system allows us to contact you quickly and efficiently to inform you of any emergency such as a major construction notice, boil water notice, water shut-off, evacuation notice, sheltering notice, etc. in English or French, by phone, text message or email.

Go to clarenceville.qc.ca to register.

It's fast, easy and efficient!

Stay connected to your municipality!

PLAN DE MESURES D'URGENCE

En cette semaine de la sécurité civile (du 5 au 11 mai), nous tenons à vous rappeler que nous avons adopté notre plan de mesures d'urgence.

Concrètement, cela signifie que des exercices de table sont en cours pour explorer divers scénarios de sinistres potentiels. Notre objectif est de renforcer notre préparation et notre capacité à faire face à toute situation d'urgence sur notre territoire.

La sécurité de notre communauté est notre priorité. Ensemble, nous renforçons la résilience de notre municipalité face aux défis qui pourraient survenir.

EMERGENCY MEASURES PLAN

During this week of civil protection (May 5th to May 11th), we would like to remind you that we have adopted our emergency measures plan.

This means that tabletop exercises are underway to explore various potential disaster scenarios. The goal is to strengthen our preparedness and ability to deal with any emergency situation on our territory.

The safety of our community is our priority. Together, we are strengthening our city's resilience in the face of any challenges that may arise.

MARCHE DU MAIRE

La Marche du Maire approche à grands pas ! Samedi, le 25 mai, les citoyens de tous les âges sont invités à se rassembler au Parc Claude Bergevin dès 9h pour cet événement convivial ! Monsieur le Maire Beaudoin vous invite à l'accompagner sur l'un des parcours de 1, 4 ou 8 km, respectivement dans le secteur Desranleau, les chemins MacFie et Lakeshore. Les personnes inscrites recevront une boîte à lunch santé à la fin de leur trajet.

Les tout-petits sont également invités à participer en parcourant le trajet de 1 km qui prendra la forme d'une chasse au trésor. Une carte et des indices seront remis aux enfants afin de découvrir des petits trésors sur leur route. En après-midi, une session de stretching sera offerte en plein air et ce, totalement gratuitement. Jeux gonflables, musique et prix de présence agrémenteront également la journée. Les participants inscrits pourront bénéficier d'un déjeuner gratuit.

Les citoyens désirant participer à la marche sont invités à s'inscrire à loisirs@clarenceville.qc.ca ou au 450 294-2464, poste 1041.

MARCHÉ DES PETITS ENTREPRENEURS DE CLARENCEVILLE

La Municipalité est heureuse de vous inviter à son 2e Marché des petits entrepreneurs de Clarenceville, qui sera également une occasion de rassemblement citoyen pour la Fête du voisinage 2024. Les visiteurs sont conviés à venir encourager les jeunes entrepreneurs, à festoyer, à se rencontrer, à jouer et à découvrir les aménagements effectués dans le Parc des Loisirs.

Il est encore temps pour les jeunes entrepreneurs âgés de 5 à 17 ans de s'inscrire pour le Marché de Clarenceville. Jusqu'au 1er juin, ceux-ci peuvent s'inscrire et créer leur entreprise sur le site www.petitsentrepreneurs.ca. Rendez-vous au Parc des Loisirs le samedi 1er juin prochain, de 10 h à 16 h ! En cas de pluie, les kiosques seront installés dans le Centre communautaire. Pour toute question, contactez le 450 294-2464, poste 1041.

SOIRÉE CINÉMA

Le cinéma en plein air, ça vous intéresse? Cette année, deux soirées de cinéma en plein air sont planifiées à Clarenceville :

⇒ Samedi 3 août 2024 au Parc des Loisirs où un film sera présenté en anglais

⇒ Vendredi 9 août 2024 au Parc Claude Bergevin où un film sera présenté en français.

Le film débutera au coucher du soleil. Popcorn sur place. N'oubliez pas d'apporter vos breuvages, chaise, couverture et chasse-moustiques. Sur place, un écran géant, un bon film et du plaisir en famille!

Film à déterminer. Un sondage sera effectué sur les réseaux sociaux

MAYOR'S WALK

The Mayor's Walk is just around the corner! On Saturday, May 25th, citizens of all ages are invited to gather at Parc Claude Bergevin starting at 9 a.m. for this convivial event! Mayor Beaudoin invites you to join him on one of the 1, 4 or 8 km walk routes in the Desranleau, MacFie and Lakeshore sectors, respectively, where participants will receive a healthy lunch box at the end of the walk.

Children are also invited to take part in the 1 km treasure hunt. Children will be given a map and clues to discover little treasures along the way. In the afternoon, an outdoor stretching session will be offered free of charge. There will also be inflatable games, music and door prizes. Registered participants will receive a free lunch.

Citizens wishing to participate in the walk are invited to register at loisirs@clarenceville.qc.ca or 450 294-2464, ext. 1041.

MARCHÉ DES PETITS ENTREPRENEURS DE CLARENCEVILLE

The Municipality invites you to its 2nd Clarenceville Young entrepreneurs Market, which will also be an opportunity for citizens to gather for Neighborhood Day 2024. Visitors are invited to come and cheer on the young entrepreneurs, feast, meet, play and see the landscaping work being done in the Parc des Loisirs.

Young entrepreneurs aged 5 to 17 can still register for the Clarenceville Marché des petits entrepreneurs. Until June 1st, they can register and create their business at www.petitsentrepreneurs.ca . See you at the Parc des Loisirs on Saturday, June 1st, from 10 AM. to 4 PM. In case of rain, the booths will be set up in the Community Center. For any questions, contact 450 294-2464, ext. 1041.

MOVIE NIGHT

Interested in outdoor cinema? This year, two evenings of outdoor cinema are planned in Clarenceville:

⇒ Saturday, August 3, 2024 at Parc des Loisirs, where a film will be presented in English.

⇒ Friday, August 9, 2024 at Parc Claude Bergevin, where a film will be presented in French.

The film will start at sunset. Popcorn on site. Don't forget to bring your beverages, chair, blanket and insect repellent. On site, a giant screen, a good movie and family fun!

Film to be announced. A survey will be conducted on social networks.

BIBLIOTHÈQUE
LIBRARY

JOURNÉE DE REMISE DE PLANTS D'ARBRE

Le samedi 18 mai prochain se tiendra une journée de remise de plants d'arbres gratuits aux citoyens de Clarenceville. Grâce à un partenariat avec le ministère des Ressources naturelles et des Forêts, 150 jeunes plants d'arbres seront rendus disponibles.

La remise se déroulera de 9h30 à 14h devant la bibliothèque de Clarenceville située au 1340 chemin Middle. Premier arrivé, premier servi. Les essences d'arbres disponibles sont à confirmer .

BIBLIO-JEUX

Depuis quelques semaines, les usagers de la bibliothèque ont la possibilité d'emprunter des jeux de société et d'autres jeux de table. Chaque usager peut emprunter deux jeux à la fois, pour une durée de trois semaines. Monopoly, Scrabble, cribble, dominos, Cranium, Uno et plusieurs autres jeux sont disponibles. Une belle opportunité pour passer une soirée en famille, sans défrayer le coût d'un jeu !

FREE TREE GIVEAWAY DAY

On Saturday, May 18th, Clarenceville residents are invited to take part in a free tree-planting event. Thanks to a partnership with the Ministère des Ressources naturelles et des Forêts, 150 tree seedlings will be made available.

The giveaway will take place from 9:30 a.m. to 2 p.m. in front of the Clarenceville library at 1340 chemin Middle. First come, first served. Tree species available to be confirmed.

GAMES LIBRARY

For the past few weeks, library users have been able to borrow board games and other table games. Each user can borrow two games at a time, for a period of three weeks. Monopoly, Scrabble, cribble, dominoes, Cranium, Uno and many others. A great opportunity to spend an evening with the family, without paying the cost of a game!

SÉCURITÉ CIVILE ET INCENDIE
CIVIL AND FIRE SAFETY

FEU À CIEL OUVERT

Si vous désirez faire un feu à ciel ouvert ou des feux d'artifice, vous devez vous procurer au préalable un permis auprès de la Municipalité. Cela garantit que vos activités sont conformes aux règlements locaux et contribue à assurer la sécurité de tous.

Assurez-vous que votre feu est constamment surveillé et qu'il est situé à une distance sécuritaire des bâtiments, des arbres et des autres matières inflammables. Veillez à éteindre complètement le feu une fois terminé.

N'hésitez pas à consulter l'indice SOPFEU avant d'allumer un feu afin de ne pas prendre de risques inutiles.

OUTDOOR FIRE

If you're planning an open-air fire or fireworks display, you'll need to obtain a permit from the municipality beforehand. This ensures that your activities comply with local by-laws and helps keep everyone safe.

Make sure your fire is constantly supervised, and that it is located at a safe distance from buildings, trees and other flammable materials. Be sure to totally extinguish the fire once you've finished.

Don't hesitate to consult the SOPFEU index before lighting a fire, to avoid taking unnecessary risks.

NETTOYAGE ET INSPECTION DU RÉSEAU SANITAIRE

Le Groupe ADE, mandaté par la municipalité, entreprendra du 6 au 9 mai 2024 (si la température le permet) le nettoyage et l'inspection par caméra d'une section de son réseau d'égout sanitaire. Cela se veut la deuxième phase du programme entamé l'an dernier, et les rues qui seront visitées sont : Lakeshore, Meadow Lane, Brayton, Léon, Jason, James, Arcade, Tétreault et 11e rue. Comme ce type d'intervention provoque des déplacements d'air dans les conduites, des odeurs et/ou bruits dans les maisons ou des bulles dans les toilettes peuvent se produire. Il est donc fortement conseillé de garder le couvercle de vos toilettes fermé.

SERVICE D'INSPECTION LES FINS DE SEMAINE

Le service d'inspection passera à quelques occasions les fins de semaine de cette saison estivale, question de rejoindre un maximum de citoyens plaisanciers qui habitent Clarenceville et qui ne sont présents que lors des périodes de vacances ou jours de congés.

LOCATION À COURT TERME (STYLE AIRBNB)

Le service d'urbanisme a reçu plusieurs demandes concernant la possibilité de louer à court terme leur maison ou chalet en période estivale. Cependant, suite à l'adoption en novembre 2022 du Règlement 428-18 visant à encadrer les résidences de tourisme et les établissements de résidences principales sur le territoire, la location d'une résidence principale ou d'une résidence de tourisme n'est pas autorisée, et ce sur l'ensemble du territoire, sauf dans la zone 117.

GARDE D'ANIMAUX DE FERME

À l'intérieur du périmètre d'urbanisation, seule la garde d'animaux de fermes tels poules, cailles ou lapins est autorisée en vertu du règlement de zonage 428 en vigueur, à l'article 46.1.3. Même si les terrains autour sont boisés, et que les voisins sont éloignés, il est interdit d'avoir un coq en milieu urbain. Des plaintes ont été reçues à cet effet et les propriétaires ont été, ou seront, contactés par la municipalité pour le respect de la réglementation.

DEMANDE DE PERMIS

Il est fortement conseillé à tout citoyen qui souhaite effectuer des travaux de restauration, démolition, rénovation ou agrandissement d'un bâtiment existant ou pour toute nouvelle construction de contacter au préalable le Service de l'urbanisme. Si vous souhaitez obtenir un rendez-vous, veuillez nous contacter.

SANITARY NETWORK CLEANING AND INSPECTION

From May 6th to 9th, 2024 (weather permitting), Groupe ADE, mandated by the municipality, will undertake the cleaning and camera inspection of a section of its sanitary sewer network. This is the second phase of the program begun last year, and the streets to be visited are: Lakeshore, Meadow Lane, Brayton, Léon, Jason, James, Arcade, Tétreault and 11th Street. As this type of intervention causes air displacement in the pipes, odours and/or noises in the homes or bubbles in the toilets may occur. We strongly advise you to keep your toilet lid closed.

WEEKEND INSPECTION SERVICE

The inspection service will be visiting Clarenceville on a number of weekends this summer, in order to reach a maximum number of Clarenceville residents who are only present during vacation periods or days off.

SHORT TERM RENTALS (AIRBNB STYLE)

The urban planning department has received several requests concerning the possibility of short-term rentals of homes or cottages during the summer months. However, following the adoption in November 2022 of By-law 428-18 aimed at regulating tourist residences and establishments of principal residences on the territory, the rental of a principal residence or tourist residence is not authorized, and this on the entire territory, except in zone 117.

KEEPING FARM ANIMALS

Within the urbanization perimeter, only the keeping of farm animals such as hens, quail or rabbits is authorized under current Zoning By-law 428, section 46.1.3. Even if the surrounding land is wooded, and neighbors are far away, it is forbidden to keep a rooster in an urban setting. Complaints to this effect have been received and the owners have been, or will be, contacted by the municipality to ensure compliance.

APPLICATION FOR A PERMIT

Any citizen wishing to restore, demolish, renovate or extend an existing building, or to build a new one, is strongly advised to contact the Urban Planning Department beforehand. If you wish to make an appointment, please contact us.

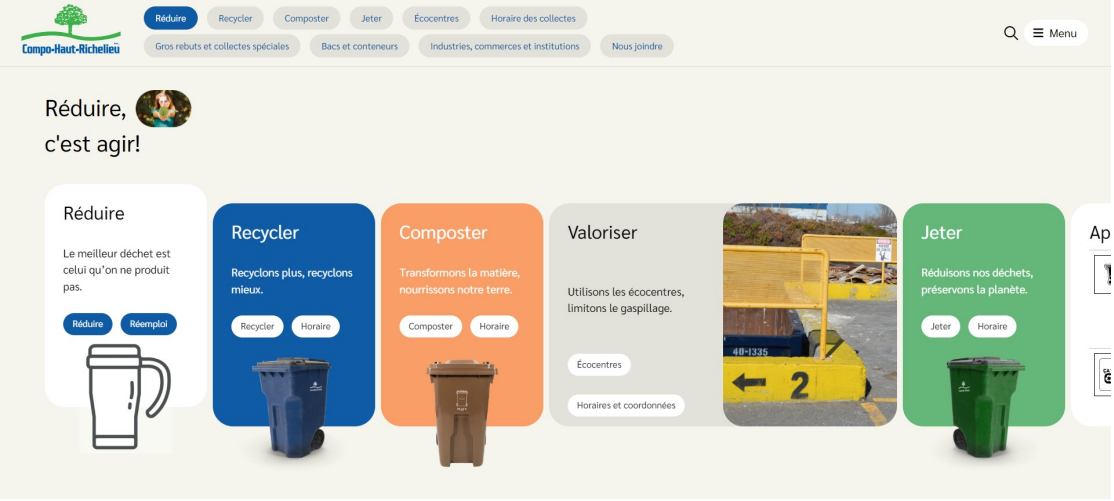
BRUN'O LEBAC

À compter du mois d'avril, la collecte des bacs bruns se fera chaque semaine, et ce, jusqu'à la fin novembre.

NOUVEAU SITE WEB

Trouvez l'information que vous recherchez rapidement et sans détour grâce au nouveau site Web de Compo! Dès la page d'accueil, les fiches-sujets vous mèneront vers la section qui répondra le mieux à vos interrogations. La réduction des déchets vous intéresse?

Visitez compo.qc.ca/reduire pour parfaire vos connaissances sur le sujet.



2 FAÇONS DE NE PLUS OUBLIER VOTRE JOUR DE COLLECTE

Appli Compo Collectes : téléchargeable sur votre téléphone ou votre tablette. Accédez à vos jours de collecte en tout temps et recevez une notification au moment désiré pour toujours sortir le bon bac!

Calendrier : visitez compo.qc.ca/collectes et entrez votre adresse dans la barre de recherche pour voir apparaître votre calendrier. Vous pouvez ensuite l'imprimer, l'ajouter à votre calendrier (iCal, Outlook, Google) et même programmer un rappel par courriel ou par téléphone.

COMMENT DISPOSER DES PNEUS USÉS?

Les pneus peuvent être apportés à l'écocentre. Les pneus et les jantes sont tous deux acceptés, mais doivent être démontés l'un de l'autre puisqu'ils sont disposés dans des conteneurs différents. Les pneus hors normes, de tracteur ou montés sur des jantes ne sont pas acceptés à l'écocentre.

En savoir plus sur les écocentres : www.compo.qc.ca/ecocentres

JOURNÉE NATIONALE DES PATRIOTES

Les écocentres et le bureau administratif seront fermés le lundi 20 mai. Il n'y a aucun changement à l'horaire des collectes.

BRUN'O LEBAC

Since the beginning of April, brown bin collection is every week until the end of November.

NEW WEBSITE

Find the information you are looking for quickly and easily thanks to the new Compo website! From the home page, the subject sheets will take you to the section that will best answer your questions. Are you interested in waste reduction? Visit compo.qc.ca/reduit to improve your knowledge on the subject.

2 WAYS TO NEVER FORGET YOUR COLLECTION DAY!

• Compo Collections App: downloadable to your phone or tablet. Access your collection days at any time and receive a notification at the desired time to always take out the right bin!

• Calendar: visit compo.qc.ca/collectes and enter your address in the search bar to see your calendar appear. You can then print it, add it to your calendar (iCal, Outlook, Google) and even schedule a reminder by email or phone.

HOW TO DISPOSE OF USED TIRES?

Tires can be brought to the ecocenter. Tires and rims are both accepted, but must be disassembled from each other since they are placed in different containers. Non-standard tires, tractor tires or tires mounted on rims are not accepted at the ecocenter.

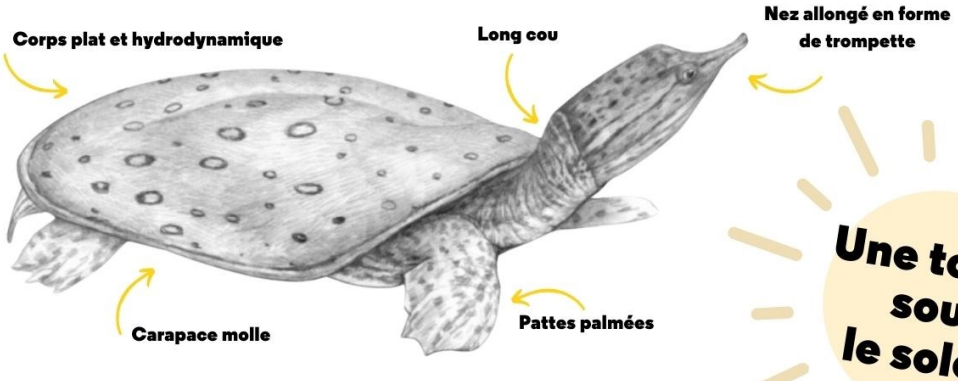
Find out more about ecocentres: www.compo.qc.ca/ecocentres

NATIONAL PATRIOTS DAY

There will be no change to the collection schedule for this holiday. However, the ecocentres will be closed on Monday, May 20th.

L'épineuse question sur la tortue molle à épines!

Qui suis-je? J'ai un nez en trompette, une carapace molle et plate comme une crêpe, un long cou et des pattes palmées… L'avez-vous reconnue? C'est la tortue molle à épines, cette fameuse tortue que seuls vous, qui vivez dans la région du lac Champlain, pouvez observer dans son habitat naturel. Espèce rare et menacée de disparition au Canada, la tortue molle à épines n'est rien de moins que votre voisine et la seule population connue au Québec se trouve dans la rivière aux Brochets.



Une tortue sous le soleil!

Avec l'arrivée du printemps, la nature s'éveille, les oiseaux et les grenouilles commencent à chanter et les tortues sortent de leur hibernation. Elles émergent sur les berges ou les troncs d'arbres qui flottent sur l'eau afin de se réchauffer au soleil et ainsi augmenter leur température corporelle, ce qui est nécessaire pour stimuler l'alimentation, la digestion et… la reproduction! Elles doivent se préparer pour la ponte qui arrive à grands pas. C'est un moment idéal pour observer les différentes espèces de tortues de la région, dont la tortue molle à épines. Restez à l'affût!

UN KIOSQUE À L'HÔTEL DE VILLE

Du 8 au 22 juillet, venez rencontrer deux adorables tortues molles à épines dans un kiosque temporaire généreusement prêté par le Zoo de Granby.

C'est une occasion unique de plonger dans le monde fascinant de ces petites créatures, véritables ambassadrices de la biodiversité. Ne manquez pas cette opportunité de les observer et de les apprécier lors de leur séjour sur notre territoire.

Nous vous attendons avec impatience pour cette expérience captivante.

A little riddle! I have a snorkel-like nose, a flat and soft carapace, a long neck and webbed feet… Did you figure it out? It is the Spiny softshell turtle, the famous turtle that only you, those who live around the Lake Champlain region can observe. This rare and endangered species is nothing less than your neighbour, and the only known population in Quebec is found in the rivière aux Brochets.

With the arrival of spring, comes the awakening of nature; birds and frogs begin to sing and turtles emerge from hibernation. They appear on riverbanks and on tree trunks floating in the water to warm up in the sun and raise their body temperature, which is necessary to stimulate digestion and... reproduction! Yes, they need to warm up (literally) for the egg-laying season, which is just around the corner. This is an ideal time to observe the region's different species of turtles, including the spiny softshell turtle. Stay tuned!

A KIOSK AT CITY HALL

From July 8th to 22nd, come and meet two adorable spiny softshell turtles in a temporary kiosk generously loaned by Granby Zoo.

This is a unique opportunity to plunge into the fascinating world of these little creatures, true ambassadors of biodiversity. Don't miss this opportunity to observe and appreciate them during their stay on our territory.

We look forward to welcoming you to this captivating experience.